

# AXIOM | G | S | R

## ANVÄNDARHANDBOK OCH GARANTI



**Additional User  
Instruction Languages**



## INTRODUKTION

Tack för att du har valt en produkt från Axiom!




**WARNING: Använd inte produkt utan att först ha läst hela handboken. Att använda produkt utan att först ha läst hela handboken kan leda till att du och/eller din medhjälpare drabbas av allvarliga skador.**

Ki Mobility rekommenderar att du deltar i utbildning gällande säker användning av produkt av en hjälpmiddelsspecialist (ATP - Assistive Technology Professional) eller en annan kompetent klinisk eller teknisk specialist innan du börjar använda produkt.


Om du har några frågor eller funderingar kring någon aspekt av denna produkt, den här handboken eller den tillhandahållna tjänsten, tveka inte att kontakta din auktoriserade leverantör, en auktoriserad representant eller Ki Mobility. Ki Mobility kan nås på:

(1)715-254-0991

 Ki Mobility  
5201 Woodward Drive  
Stevens Point, WI 54481  
USA

 [www.kimobility.com](http://www.kimobility.com)  
(Enthält eine Händlersuche und Zugang zu gedruckten Informationen)

Eller via vår auktoriserade EU-representant:

 Etac Supply Center AB  
Långgatan 12  
334 33 Anderstorp  
Sweden

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INTRODUKTION.....	1
INNEHÅLLSFÖRTECKNING .....	1
AXIOM-G, AXIOM-S OCH AXIOM-P....	1
Dynfunktioner .....	1
Avsedd användning.....	1
Din säkerhet .....	2
Signalord .....	2
Ordlista med symboler .....	2
Kontrollera din hud dagligen .....	3
Allmänna varningar.....	3
Skydda dynan .....	3
Hinder.....	4
Överdragets riktning.....	4
INSTÄLLNING, JUSTERING OCH	
SKÖTSEL .....	4
Passa in din dyna och rullstol .....	4
Underhåll .....	5
Rengöring.....	5

Montera ihop din Axiom-dyna  
efter rengöring..... 6

KI MOBILITYS BEGRÄNSADE	
GARANTI .....	7
24 månaders garanti .....	7
6 månaders garanti .....	7
Begränsningar .....	7
Vad vi kommer att göra.....	7
Vad du måste göra.....	7
Meddelande till kunden.....	7

## AXIOM-G, AXIOM-S OCH AXIOM-P

### VIKTIG KONSUMENTINFORMATION

**OBS: Den här handboken innehåller instruktioner för användning av Ki Mobilitys skumdynprodukter Axiom-G, Axiom-S och Axiom-P. Denna information måste tillhandahållas konsumenten av denna produkt. Den här handboken måste medfölja produkten när den levereras till konsumenten.**

**Leverantör:** Denna handbok måste tillhandahållas konsumenten av denna produkt.

**Konsument:** Läs hela bruksanvisningen innan du använder produkten och ha den till hands för framtida bruk.

**OBS: Kontrollera att inga delar har transportskador. Använd INTE produkten om den är skadad. Kontakta leverantören eller Ki Mobility för ytterligare instruktioner.**

### A. Dynfunktioner



1. Skumdynor	2. 4-vägs stretchöverdrag
3. Främre handtag	4. Vattentålig dragkedja och dragsko



MAXIMAL ANVÄNDARVIKT: 158 kg (350 lbs)

### B. Avsedd användning

Axiom-sitsdynorna är avsedda att tillhandahålla stöd, tryckfördelning och förbättrad sittolerans.

## C. Din säkerhet

Alla negativa följder eller skador som beror på användningen av produkten eller dess tillbehör måste rapporteras omedelbart om incidenten direkt eller indirekt leder till allvarlig försämring av hälsan eller dödsfall för användaren eller någon annan person. Rapportera alla allvarliga händelser och/eller skador till Ki Mobility och, om så krävs enligt lokala bestämmelser, den behöriga hälsovårdsmyndighet där användaren och/eller annan person är lagligt bosatt.

Använd inte den här produkten utan att först läsa hela handboken. INNAN du använder rullstolen ska du ha fått utbildning i säker användning av den av en teknisk hjälpmedelsperson (ATP) eller annan kompetent klinisk eller teknisk fackman. Ki Mobility tillverkar många olika produkter som kan tillgodose dina behov. Den erkända bästa metoden för att välja en produkt är att konsultera en ATP eller annan kompetent teknisk fackman och en erfaren klinisk fackman såsom en fysisk terapeut, arbetsterapeut eller läkare. Det slutliga valet av produkttyp, tillval och justeringar ligger hos dig och de tekniska och kliniska fackmän du anlitar. De tillval du väljer, och installation och justering av produkten, har en direkt inverkan på dess prestanda, stabilitet och förmåga att uppfylla dina behov.

## D. Signalord

I den här handboken hittar du det som kallas "signalord". Dessa ord används för att identifiera och förmedla allvaret i olika faror. Innan du använder den här stolen bör du och varje person som kan komma att assistera dig läsa hela handboken. Observera signalordet och beakta eventuella kommentarer, försiktighetsåtgärder eller varningar. Se till att följa alla instruktioner och använda stolen på ett säkert sätt. Signalordet avser en fara eller osäker användning som kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall för dig eller andra personer. "Varningar" finns i tre huvudkategorier, enligt följande:

**OBS: Obs! – Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till att stolen fungerar sämre eller att rullstolen skadas.**



**FÖRSIKTIGHET: Försiktighet! – Anger en potentiellt farlig situation som om den INTE undviks, kan resultera i skador på rullstolen eller personskador.**



**WARNING: Varning! – Anger en potentiellt farlig situation som om den INTE undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.**





Dessa signalord används i hela handboken, där så är lämpligt för att belysa den farliga situationen. Se avsnitt G för farliga situationer som gäller för allmän användning av produkten.

## E. Ordlista med symboler

### Ordlista med symboler

SYMBOL	DEFINITION
	Anger tillverkaren av den medicinska enheten.
	Tillverkningsfasen (YEAR/MM/DD).
	Anger att användaren måste läsa en instruktion av säkerhetsskäl t.ex. försiktighetsåtgärder och varningar. Om detta visas på den medicinska enheten eller förpackningen betyder det att användaren måste läsa instruktionerna av säkerhetsskäl t.ex. försiktighetsåtgärder och varningar.
	Anger att objektet är en medicinsk enhet.
	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.
	Anger den auktoriserade representanten i EU.
	Anger tillverkarens försäkran om att produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv.
	Anger att användaren måste läsa bruksanvisningen.
	Anger att användaren måste besöka den angivna webbplatsen som innehåller en bruksanvisning i elektroniskt format.
	Anger en webbplats där en användare kan få ytterligare information om den medicinska produkten.
	Anger en angiven maximal viktgräns (lbs/kg).
	Indikerar en säkringspunkt för transport.
	Indikerar en potentiell klämpunkt.
	Anger den juridiska person som importerar den medicinska utrustningen till landet.
	Anger tillverkarens satskod så att satsen eller partiet kan identifieras.
	Maskintvätt, varm

Ordlista med symboler

SYMBOL	DEFINITION
	Blek inte
	Hängtorka eller torktumla, ingen värme.
	Stryk inte
	Ingen kemtvätt
<b>UK CA</b>	Anger tillverkarens försäkran om att produkten uppfyller kraven i tillämpliga UKCA-direktiv.

## F. Kontrollera din hud dagligen

Dessa Axiom sits- och positioneringsprodukter är utformade för att förbättra tryckfördelningen och öka sittoleransen. Huruvida den tillhandahållna dynan kommer att uppfylla dina individuella behov kan du inte vara säker på i förväg. Din hud kan påverkas av många aspekter av ditt dagliga liv och medicinska tillstånd, inklusive användning av denna produkt. Var noga med att följa alla hudvårdsprogram som fastställts av din läkare.

Konsumenter av den här produkten bör se till att genomgå regelbundna hudundersökningar. Om du upptäcker hudförändringar ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta din läkare. En viktig klinisk indikator på vävnadsnedbrytning är hudrodnad. Om huden blir röd ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta din läkare. Var särskilt noga med att inspektera områdena runt bäckenet.



**WARNING: Underlåtenhet att kontrollera huden på rätt sätt eller att fortsätta använda en dyna efter uppkomna hudförändringar kan påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.**

## G. Allmänna varningar



**WARNING: Använd eller installera inte denna dyna utan att först ha läst och förstått den här handboken. Kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare om du inte förstår varningarna eller anvisningarna. I annat fall kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.**



**WARNING: Karborrbandet på kroken och öglorna kan försämras med tiden och minska dess förmåga att fästa kudden. Det kan leda till att du ramlar av rullstolen, vilket i sin tur kan leda till allvarliga skador.**



**WARNING: Installation av en dyna på en rullstol kan påverka rullstolens tyngdpunkt. Förändringar i tyngdpunkten kan påverka rullstolens stabilitet, vilket kan leda till att rullstolen välter eller faller, vilket i sin tur kan leda till allvarliga personskador. Läs alltid bruksanvisningen för rullstolen för att se om rullstolen behöver ändras för att ge tillräcklig stabilitet när du har monterat en kudde.**



**WARNING: Din hud kan påverkas av många aspekter av ditt dagliga liv och medicinska tillstånd, inklusive användning av denna produkt. Var noga med att följa alla hudvårdsprogram som fastställts av din läkare. Konsumenter av den här produkten bör se till att genomgå regelbundna hudundersökningar enligt läkarens anvisningar. I annat fall kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.**

## H. Skydda dynan

Undvik långvarig exponering för ogynnsamma miljöförhållanden. Detta kan inbegripa överdriven exponering för solljus och höga eller låga temperaturer. Detta kan leda till försämrad prestanda hos dina dynor.



**WARNING: Om du inte skyddar din dyna kan det leda till förändringar som kan påverka din hud, vilket i sin tur kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.**

Även om din dyna har tillverkats i enlighet med debrandsäkerhetsstandarder som anges på märkskyltarna ska du undvika att utsätta kudden för öppna lågor eller extrema värmekällor, t.ex. brinnande cigaretter. Det kan leda till att dynan antänds eller avger skadliga gaser.

**! VARNING! !**

**WARNING:** Om du inte skyddar din dyna från extrem värme kan den antändas eller avge skadliga gaser, vilket kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

**I. Hinder**

För att säkerställa att dynan fungerar effektivt ska det inte finnas några hinder mellan dig och dynan. Hinder kan omfatta, men är inte begränsat till:

- Nycklar eller andra föremål i fickor
- Lyftremmar
- Underdynor eller chucker

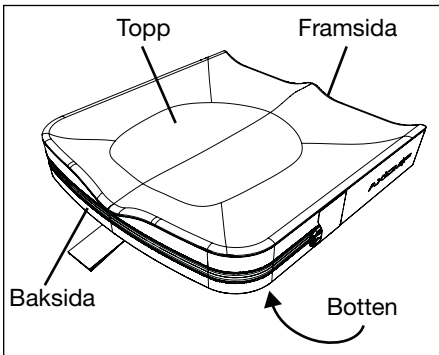
Hinder minskar produktens effektivitet, vilket kan orsaka tryck eller högtryckspunkter.

**! VARNING! !**

**WARNING:** Tryckpunkter kan påverka din hud och leda till allvariga skador eller dödsfall.

**J. Överdragets riktning**

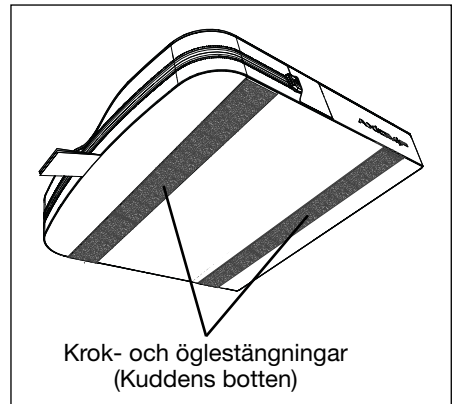
Dynan är utformad för att sitta i en viss riktning och den måste placeras korrekt i rullstolen med överdraget rätt vänt mot skumbasen. Den är märkt med rätt orientering.

**! VARNING! !**

**WARNING:** Om du inte riktar in din dyna och överdrag på rätt sätt kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

**INSTÄLLNING, JUSTERING OCH SKÖTSEL****A. Passa in din dyna och rullstol**

1. Första inställning av dyna utan att användaren sitter i rullstolen
  - När du väljer den dyna som är rätt för dig ska du se till att måtten är lämpliga med hänsyn till bredden och längden på din rullstolssele eller säteshållare. Om du är osäker ska du kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.
  - Placera dynan i stolen med materialidentifieringsetiketterna vända mot stolens bakre del och dynans handtag riktade mot stolens främre del. Den halkfria strukturen ska vara vänd nedåt mot bärselen eller säteshållaren på rullstolen.
  - Det är viktigt att dynan hålls kvar i rullstolen vid normal användning. Det är också viktigt att dynan inte förskjuts under förflyttningar till eller från rullstolen som kan få dig att halka eller falla. Dynan har krok och öglor och halkfri botten som ser till att dynan sitter fast i rullstolen. Se till att dynans krok och öglor är i linje med varandra och passar ihop med rullstolens krok och öglor. Om bärselen eller säteshållare inte har krok och öglor eller om de inte är i linje med dynan, ska du kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare för att säkerställa att dynan är lämplig.



**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Om du väljer en dyna som inte passar rullstolen kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Om du inte riktar in din dyna och överdraget ordentligt kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Om du väljer en dyna och ett överdrag som inte hålls på plats i rullstolen på rätt sätt kan du ramla av rullstolen, vilket kan leda till allvarliga skador.

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Undvik att använda dynan på översträckta bärselar. Sträckt klädsel ger inte tillräckligt stöd för dynan och kan leda till felaktig positionering. Detta kan påverka din hud och leda till allvarliga skador eller dödsfall.

2. Rullstolsinställning och justering av dynan
  - a. Se till att du sitter rakt med höfterna så långt bak i rullstolen som möjligt enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.
  - b. Se till att fotstöden är justerade till rätt höjd enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.
  - c. Se till att ditt ryggstöd är rätt placerat och justerat för din sittställning, enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Om du inte ser till att rullstolen är rätt inställd för användning med dynan kan det påverka huden, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

**B. Underhåll**

Regelbunden rengöring och underhåll kan bidra till att förlänga livslängden på din dyna. Du bör inspektera dynan varje vecka. När du rengör

produkten bör du även kontrollera komponenterna.

1. Kontrollera om överdraget är trasigt eller onormalt slitet
  - a. Ta bort överdraget och kontrollera att inga avvikelser förekommer (både på insidan och utsidan).
  - b. Kontrollera att skumgummibasen inte är trasigt eller har försämrats.
    - Revor djupare än ,25" (6,35 mm).
    - Lösa granulat av skum.
    - Permanenta ändringar av den obelastade skumformen, såsom tillplattning.

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Om du upptäcker några avvikelser, till exempel att skumplasten bryts ned, ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta en auktoriserad Ki Mobility-leverantör eller läkare. Om du inte gör det kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

**C. Rengöring**

**⚠️ VARNING! ⚠️**

**VARNING:** Rengöring, deodorisering och desinficering, även med hjälp av den metod som beskrivs här, kan påskynda den naturliga nedbrytningen av skummet. Effekten varierar beroende på vilka kemikalier som används. Kontrollera att nedbrytningen inte har kommit fram till den punkt där dynan inte ska användas, enligt instruktionerna för användning som medföljer produkten, kan underlåtenhet att göra det resultera i allvarliga skador.

Skötsel och användningsinstruktioner	
	Maskintvätt, varm
	Blek inte
	Hängtorka eller torktumla, ingen värme
	Stryk inte
	Ingen kemtvätt

### 1. Rengöring av överdraget

**OBS: Torkning med värme kan orsaka krympning som påverkar överdragets passform och funktion.**

- Ta bort överdraget från skumgummibasen och den stängda dragkedjan.
- Maskintvätta i varmt vatten och torktumla - ingen värme. Stryk inte överdragen. Obs! Torktumla inte rena överdrag och använd inte industriella tvättmaskiner eller torktumlare för rengöring av överdrag. Autoklavera inte med ånga. Blek inte.
- Sätt tillbaka överdraget över skumgummibasen efter att du har tvättat det. Se till att överdragets baksida passar på skumgummibasens baksida. Obs! Om överdraget används i en institutionell miljö ska du skriva namnet på den boende med en permanent märkpena på överdragets etikett. På så sätt kan du se till att rätt person får tillbaka rätt överdrag efter att de har tvättats.

### 2. Rengöra eller deodorisera skumgummibasen

**OBS: Sänk inte ned skumgummibasen i någon lösning.**

- Fyll en sprayflaska med rengöringsmedel eller deodorator. Kontrollera att märkningen för tillverkaren av rengöringsmedlet eller deodorant indikerar att det är lämpligt för denna användning. Följ tillverkarens märkning för korrekt lösningskoncentration och användning.
- Lägg skumgummibasen i badkaret eller på en yta som kan bli våt.
- Spraya hela ytan på skumgummibasen inklusive sidorna. Vänd på den och upprepa på undersidan. När du är klar med besprutningen låter du lösningen verka i 20 till 30 minuter.
- Torka av lösningen med en fuktig trasa. Spraya inte med vatten.
- Låt materialet lufttorka men undvik direkt solljus. Beroende på hur våt skumgummibasen är kan det ta 24 timmar till flera dagar för den att torka helt. Kontrollera att ingen lösning finns kvar i skumgummibasen innan du använder den.

### 3. Desinficera skumgummibasen

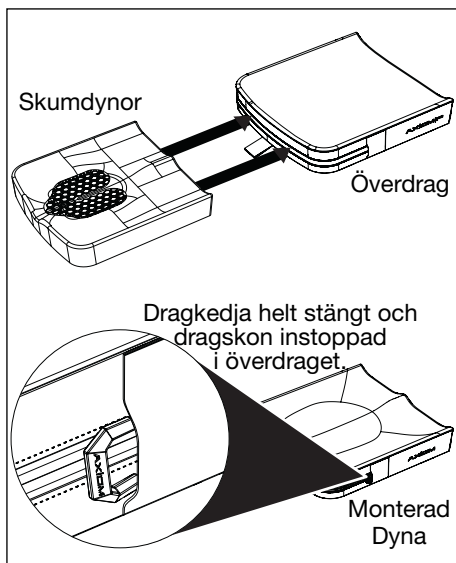
**OBS: Sänk inte ned skumgummibasen i någon lösning.**

- Fyll en sprayflaska med en 70 % eller starkare alkohollösning.
- Lägg skumgummibasen i badkaret eller på en yta som kan bli våt.
- Spraya hela ytan på skumgummibasen inklusive sidorna. Vänd på den och upprepa på undersidan. När du är klar med besprutningen låter du lösningen verka i 20 till 30 minuter.
- Torka av lösningen med en fuktig trasa. Spraya inte med vatten.
- Låt materialet lufttorka men undvik direkt solljus. Beroende på hur våt skumgummibasen är kan det ta 24 timmar till flera dagar för den att torka helt. Kontrollera att ingen lösning finns kvar i skumgummibasen innan du använder den.

## D. Montera ihop din Axiom-dyna efter rengöring

Efter korrekt rengöring och underhåll

- För in skumgummibasen i överdraget med etiketten nedåt och blyxtlåset baktill på dynan.
- Stäng dragkedjorna på dynan och se till att de förblir stängda med dragskorna instuckna i blyxtlåsfickorna. Kontrollera att märkningarna för serienummer och regelverk sitter baktill på skumgummibasen.



## **KI MOBILITYS BEGRÄNSADE GARANTI**

Produkten har en förväntad livslängd på fem år.

### **A. 24 månaders garanti**

Ki Mobility garanterar att dynan är fri från material- och tillverkningsfel i 24 månader. Denna begränsade garanti gäller för:

- Dynbaserna Axiom-G, Axiom-S och Axiom-P

Under en period på 24 månader (2 år) från inköpsdatum, under förutsättning att normal användning har skett, kommer Ki Mobility efter eget gottfinnande att reparera eller byta ut produkten utan kostnad. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador.

### **B. 6 månaders garanti**

Ki Mobility garanterar att dynan är fri från material- och tillverkningsfel i 6 månader. Denna begränsade garanti gäller för:

- De löstagbara överdragen Axiom-G, Axiom-S och Axiom-P

Under en period på 6 månader från inköpsdatum, förutsatt att normal användning har skett, om material- eller tillverkningsfel skulle uppstå, kommer Ki Mobility efter eget gottfinnande att reparera eller byta ut det utan kostnad. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador.

### **C. Begränsningar**

1. Vi garanterar inte:
  - a. Skador till följd av försummelse,, felaktig användning eller felaktig installation eller reparation.
  - b. Produkter som modifierats utan Ki Mobilitys uttryckliga skriftliga medgivande.
  - c. Skador som orsakas av att viktgränsen överskrids.
2. Denna garanti **GÄLLER INTE** om den ursprungliga dynetiketten har tagits bort eller ändrats.
3. Denna garanti gäller endast i USA. Kontrollera med din leverantör om internationella garantier gäller.
4. Denna garanti kan inte överlåtas och gäller endast för det första köpet av en konsument genom en auktoriserad Ki Mobility-leverantör.

### **D. Vad vi kommer att göra**

Vårt enda ansvar är att reparera eller byta ut delar som omfattas av garantin. Detta är den enda gottgörelsen för följdskador.

### **E. Vad du måste göra**

1. Du måste begära från oss, medan denna garanti gäller, förhandsgodkännande för retur eller reparation av delar som omfattas.
2. Anspråk och reparationer ska behandlas av närmaste auktoriserade leverantör. Med undantag för uttryckliga garantier som lämnas häri, utesluts alla andra garantier, inklusive underförstådda garantier om säljbarhet och garantier för lämplighet för ett visst ändamål.

### **F. Meddelande till kunden**

1. Om det är tillåtet enligt lag, gäller denna garanti istället för någon annan garanti (skriftlig eller muntlig, uttrycklig eller underförstådd, inklusive en garanti för säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål).
2. Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter. Du kan också ha andra rättigheter som skiljer sig åt i olika jurisdiktioner.

Anteckna ditt partinummer här för framtida referens:

# AXIOM

by Etac

+1 715-254-0991



Ki Mobility  
5201 Woodward Drive  
Stevens Point, WI 54481  
U.S.A.

Authorized EU Representative:



Etac Supply Center AB  
Långgatan 12  
334 33 Anderstorp  
Sweden



[www.kimobility.com](http://www.kimobility.com)

